

# AIRvent Lüftungsgitter

## AIRvent Ventilation Grille

---

**46108, 46109, 46110, 46111, 46112, 46113, 46114,  
46115, 46116, 46117, 46118, 46119, 46120, 46121**



<b>DE</b>	<b>INHALT</b>	
<b>EN</b>	<b>1. EINLEITUNG</b>	<b>3</b>
	<b>2. LIEFERUMFANG</b>	<b>3</b>
<b>IT</b>	<b>3. TECHNISCHE DATEN</b>	<b>5</b>
	<b>4. ERKLÄRUNG DER SYMBOLE</b>	<b>6</b>
<b>ES</b>	<b>5. SICHERHEITSHINWEISE</b>	<b>6</b>
<b>FR</b>	<b>7. PRODUKTÜBERSICHT</b>	<b>7</b>
	<b>8. INSTALLATION UND ANSCHLUSS</b>	<b>8</b>
<b>NL</b>	<b>9. REGELMÄSSIGE WARTUNG</b>	<b>8</b>
	<b>10. WARTUNG, REINIGUNG UND LAGERUNG</b>	<b>9</b>
<b>FI</b>	<b>11. FEHLERSUCHE</b>	<b>9</b>
<b>DK</b>	<b>12. ENTSORGUNG</b>	<b>10</b>
	<b>13. GARANTIEBEDINGUNGEN</b>	<b>10</b>

## 1. EINLEITUNG

Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt der Marke CARBEST entschieden. Damit Sie lange Freude an diesem Produkt haben, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise und Warnhinweise, um Schäden am Produkt und Verletzungen zu vermeiden.

Diese Anleitung basiert auf EU-Normen und -Vorschriften. Beachten Sie daher die länderspezifischen Richtlinien und Gesetze, wenn Sie das Produkt im Ausland verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie an Dritte weiter, wenn Sie das Produkt verkaufen.

Bei Fragen, Problemen oder Anregungen zu diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Bitte geben Sie immer die Artikel- und Rechnungsnummer sowie die Kundennummer (falls vorhanden) an.

### HERSTELLER

Reimo Reisemobil Center GmbH  
Boschring 10, 63329 Egelsbach  
Telefon: +49 6150 8662-370  
E-Mail: service@reimo.com

## 2. LIEFERUMFANG

Bitte überprüfen Sie bei Erhalt, ob alle unten aufgeführten Teile vorhanden und unbeschädigt sind.

**ART.-NR. 461608 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, RECHTS / BEIFAHRESEITE — FORD TRANSIT, TOURNEO CUSTOM, VW TRANSPORTER >2023/>2025 (PASSEND FÜR ART.-NR. 316015) - ABMESSUNGEN . 415X415 mm - GEWICHT 1,15 kg**

- AIRvent-Lüftungsgitter mit Fliegengitter × 1
- Montageschienen × 3
- Rändelschrauben × 6
- Unterlegscheiben × 6
- Bedienungsanleitung × 1

**ART.-NR. 461609 — AIRVENT-LÜFTUNGSGITTER, LINKS / FAHRERSEITE — FORD TRANSIT, TOURNEO CUSTOM, VW TRANSPORTER >2023/>2025 (PASSEND FÜR ART.-NR. 316016/316017) - ABMESSUNGEN . 415X415 mm - GEWICHT 1,15 kg**

- AIRvent-Lüftungsgitter mit Fliegengitter × 1
- Montageschienen × 3
- Rändelschrauben × 6
- Unterlegscheiben × 6
- Bedienungsanleitung × 1

**ART.-NR. 461610 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, RECHTS / BEIFAHRESEITE — RENAULT TRAFIC 15, OPEL VIVARO, NISSAN NV300 >2015 (PASSEND FÜR ART.-NR. 31593) - ABMESSUNGEN . 440X410 mm - GEWICHT 1,3 kg**

- AIRvent-Lüftungsgitter mit Fliegengitter × 1
- Montageschienen × 3
- Rändelschrauben × 6
- Unterlegscheiben × 6
- Benutzerhandbuch × 1

<b>DE</b>	<b>ART.-NR. 461611 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, LINKS / FAHRERSEITE — RENAULT TRAFIC 15, OPEL VIVARO, NISSAN NV300 &gt;2015 (PASSEND FÜR ART.-NR. 31592) - ABMESSUNGEN . 440X410 mm - GEWICHT 1,3 kg</b>
<b>EN</b>	<b>ART.-NR. 461611 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, LINKS / FAHRERSEITE — RENAULT TRAFIC 15, OPEL VIVARO, NISSAN NV300 &gt;2015 (PASSEND FÜR ART.-NR. 31592) - ABMESSUNGEN . 440X410 mm - GEWICHT 1,3 kg</b>
<b>IT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AIRvent-Lüftungsgitter mit Fliegengitter × 1</li> <li>• Montageschienen × 3</li> <li>• Rändelschrauben × 6</li> </ul>
<b>ES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unterlegscheiben × 6</li> <li>• Benutzerhandbuch × 1</li> </ul>
<b>FR</b>	<b>ART.-NR. 461612 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, RECHTS / BEIFAHRESEITE — CITROËN JUMPY 3, PEUGEOT EXPERT, TOYOTA PROACE (BAUGLEICH) &gt;2016 (PASSEND FÜR ART.-NR. 31701) - ABMESSUNGEN . 440X410 mm - GEWICHT 1,25 kg</b>
<b>NL</b>	<b>ART.-NR. 461612 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, RECHTS / BEIFAHRESEITE — CITROËN JUMPY 3, PEUGEOT EXPERT, TOYOTA PROACE (BAUGLEICH) &gt;2016 (PASSEND FÜR ART.-NR. 31701) - ABMESSUNGEN . 440X410 mm - GEWICHT 1,25 kg</b>
<b>FI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AIRvent-Lüftungsgitter mit Fliegengitter × 1</li> <li>• Montageschienen × 3</li> <li>• Rändelschrauben × 6</li> <li>• Unterlegscheiben × 6</li> </ul>
<b>DK</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bedienungsanleitung × 1</li> </ul>
	<b>ART.-NR. 461613 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, LINKS / FAHRERSEITE — CITROËN JUMPY 3, PEUGEOT EXPERT, TOYOTA PROACE (BAUGLEICH) &gt;2016 (PASSEND FÜR ART.-NR. 31700) - ABMESSUNGEN . 440X410 mm - GEWICHT 1,25 kg</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AIRvent-Lüftungsgitter mit Fliegengitter × 1</li> <li>• Montageschienen × 3</li> <li>• Rändelschrauben × 6</li> <li>• Unterlegscheiben × 6</li> <li>• Bedienungsanleitung × 1</li> </ul>
	<b>ART.-NR. 461614 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, RECHTS / BEIFAHRESEITE — FIAT DUCATO (WEITERE BAUGLEICHE FAHRZEUGE) &gt;2007 (PASSEND FÜR ART.-NR. 31619) - ABMESSUNGEN . 560X500 mm - GEWICHT 1,85 kg</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AIRvent-Lüftungsgitter mit Fliegengitter × 1</li> <li>• Montageschienen × 3</li> <li>• Rändelschrauben × 6</li> <li>• Unterlegscheiben × 6</li> <li>• Bedienungsanleitung × 1</li> </ul>
	<b>ART.-NR. 461615 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, LINKS / FAHRERSEITE — FIAT DUCATO (WEITERE BAUGLEICHE FAHRZEUGE) &gt;2007 (PASSEND FÜR ART.-NR. 31620) - ABMESSUNGEN . 560X500 mm - GEWICHT 1,85 kg</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AIRvent-Lüftungsgitter mit Fliegengitter × 1</li> <li>• Montageschienen × 3</li> <li>• Rändelschrauben × 6</li> <li>• Unterlegscheiben × 6</li> <li>• Bedienungsanleitung × 1</li> </ul>
	<b>ART.-NR. 461616 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, RECHTS / BEIFAHRESEITE — MERCEDES SPRINTER &gt;2007 (PASSEND FÜR ART.-NR. 315002) - ABMESSUNGEN . 580X550 mm - GEWICHT 1,90 kg</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AIRvent-Lüftungsgitter mit Fliegengitter × 1</li> <li>• Montageschienen × 3</li> <li>• Rändelschrauben × 6</li> <li>• Unterlegscheiben × 6</li> </ul>

- Benutzerhandbuch × 1

**ART.-NR. 461617 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, LINKS / FAHRERSEITE — MERCEDES SPRINTER >2007 (PASSEND FÜR ART.-NR. 315003) - ABMESSUNGEN . 580X550 mm - GEWICHT 1,90 kg**

- AIRvent-Lüftungsgitter mit Fliegengitter × 1
- Montageschienen × 3
- Rändelschrauben × 6
- Unterlegscheiben × 6
- Bedienungsanleitung × 1

**ART.-NR. 461618 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, LINKS / FAHRERSEITE — VW TRANSPORTER T5, T6, T6.1 2003–2024 (PASSEND FÜR ART.-NR. 31590) - ABMESSUNGEN . 485X485 mm - GEWICHT 1,4 kg**

- AIRvent-Lüftungsgitter mit Fliegengitter × 1
- Montageschienen × 3
- Rändelschrauben × 6
- Unterlegscheiben × 6
- Bedienungsanleitung × 1

**ART.-NR. 461619 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, RECHTS / BEIFahrERSEITE — VW TRANSPORTER T5, T6, T6.1 2003–2024 (PASSEND FÜR ART.-NR. 31591) - ABMESSUNGEN . 485X485 MM - GEWICHT 1,4 KG**

- AIRvent-Lüftungsgitter mit Fliegengitter × 1
- Montageschienen × 3
- Rändelschrauben × 6
- Unterlegscheiben × 6
- Bedienungsanleitung × 1

**ART.-NR. 461620 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, LINKS / FAHRERSEITE — VW TRANSPORTER T4 1990–2003 (PASSEND FÜR ART.-NR. 31504) - ABMESSUNGEN . 520X450 MM – GEWICHT 1,55 KG**

- AIRvent-Lüftungsgitter mit Fliegengitter × 1
- Montageschienen × 3
- Rändelschrauben × 6
- Unterlegscheiben × 6
- Bedienungsanleitung × 1

**ART.-NR. 461621 — AIRVENT LÜFTUNGSGITTER, RECHTS / BEIFahrERSEITE — VW TRANSPORTER T4 1990–2003 (PASSEND FÜR ART.-NR. 31503) - ABMESSUNGEN . 520X450 mm – GEWICHT 1,55 kg**

- AIRvent-Lüftungsgitter mit Fliegengitter × 1
- Montageschienen × 3
- Rändelschrauben × 6
- Unterlegscheiben × 6
- Bedienungsanleitung × 1

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK



DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK

### 3. TECHNISCHE DATEN

Spezifikation	Wert
Artikelnummern	461608, 461609, 461610, 461611, 461612, 461613, 461614, 461615, 461616, 461617, 461618, 461619, 461620, 461621
Rahmenmaterial	Beschichtetes Aluminium
Dichtungsmaterial	Gummidichtung (Gummikeder)
Insektenschutz	Fliegengitter (integriert)
Befestigungssystem	Montageschienen mit Rändelschrauben und Unterlegscheiben


### 4. ERKLÄRUNG DER SYMBOLE


In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet:

Symbol	Bedeutung
	WARNUNG – Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT – Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen kann.

### 5. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise vor der Verwendung sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

	WARNUNG
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfernen Sie das Lüftungsgitter vollständig, bevor Sie das Fahrzeug starten oder losfahren. Das Lüftungsgitter ist ausschließlich für den stationären Gebrauch vorgesehen. Fahren Sie niemals mit dem im Fenster montierten Gitter.</li> <li>• Lassen Sie das Fahrzeug nicht unbeaufsichtigt, wenn das Lüftungsgitter montiert ist. Entfernen Sie das Gitter und schließen Sie das Fenster vollständig, bevor Sie das Fahrzeug verlassen. Der Versicherungsschutz kann erlöschen, wenn das Fahrzeug unbeaufsichtigt mit offenem Fenster oder montiertem Gitter zurückgelassen wird.</li> <li>• Bewahren Sie Rändelschrauben, Unterlegscheiben und alle Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kleinteile stellen eine Erstickungsgefahr dar.</li> <li>• Lassen Sie Kinder oder Tiere niemals unbeaufsichtigt im Fahrzeug zurück. Selbst bei montiertem Gitter kann die Temperatur im Innenraum auf gefährliche Werte ansteigen.</li> </ul>

	<b>VORSICHT</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle drei Befestigungsschienen korrekt eingerastet sind und alle Rändelschrauben gleichmäßig angezogen sind. Vergewissern Sie sich nach der Montage, dass die Gummidichtung lückenlos und gleichmäßig an der Scheibe anliegt.</li> <li>• Der Aluminiumrahmen kann bei direkter Sonneneinstrahlung sehr heiß werden. Lassen Sie das Gitter abkühlen, bevor Sie es zum Ausbau anfassen.</li> <li>• Verwenden Sie das Lüftungsgitter nicht bei starkem Regen, starkem Wind oder in automatischen Waschanlagen. Entfernen Sie das Gitter und schließen Sie das Fenster bei widrigen Wetterbedingungen vollständig. Reinigen Sie das Gitter nicht mit einem Hochdruckreiniger.</li> <li>• Ziehen Sie die Rändelschrauben nicht zu fest an. Übermäßiges Anziehen kann die Gewindebolzen beschädigen und eine sichere Befestigung verhindern.</li> <li>• Überprüfen Sie vor dem Kauf und der Montage die korrekte Artikelnummer für Ihr spezifisches Fahrzeugmodell. Ein nicht kompatibles Gitter lässt sich nicht ordnungsgemäß befestigen und kann herunterfallen.</li> </ul>

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

## 6. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der AIRvent-Lüftungsgitter dient der Belüftung und dem Insektenschutz durch das geöffnete Schiebefenster von Wohnmobilen, Campern und umgebauten Transportern, wenn das Fahrzeug vollständig steht. Er ist für die Verwendung durch Erwachsene im Outdoor-Camping- und Freizeitbereich vorgesehen und darf nur mit dem für die jeweilige Artikelnummer angegebenen kompatiblen CARBEST-Schiebefenstermodell verwendet werden. Der Gitter darf nicht verwendet werden, während das Fahrzeug in Bewegung ist, bei widrigen Wetterbedingungen, in automatischen Waschanlagen oder als dauerhafter Ersatz für ein geschlossenes und verriegeltes Fenster. Jede Verwendung, die über den in dieser Anleitung beschriebenen Rahmen hinausgeht, gilt als unsachgemäßer Gebrauch und führt zum Erlöschen der Garantie sowie der Haftung des Herstellers.

## 7. PRODUKTÜBERSICHT



Artikel	Komponente	Funktion
1	Rahmen des Lüftungsgitters (beschichtetes Aluminium)	Hauptrahmen; hält das Moskitonetz und die Gummidichtung; passt in die Schiebefensteröffnung
2	Fliegengitter (integriert)	Bietet Insektenschutz und ermöglicht gleichzeitig die Luftzirkulation
3	Gummidichtung (Gummikeder)	Dichtet den Spalt zwischen Gitterrahmen und Fensterscheibe ab, um Zugluft und das Eindringen von Wasser zu minimieren
4	Montageschienen × 3	Haken Sie die drei Kanten des Fensterrahmens von der Innenseite ein, um das Gitter zu fixieren
5	Rändelschrauben × 6	Handfest angezogene Befestigungselemente, die die Montageschienen am Fensterrahmen festklemmen
6	Unterlegscheiben × 6	Schützen Sie die Fensteroberfläche vor direktem Kontakt mit den Rändelschraubenköpfen

## 8. INSTALLATION UND ANSCHLUSS

Überprüfen Sie vor der Montage, ob die Artikelnummer Ihres Lüftungsgitters mit dem in Ihrem Fahrzeug verbauten Schiebefenstermodell übereinstimmt. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie mit der Montage beginnen. Die Montage und Demontage ist zu zweit einfacher. Es sind keine Werkzeuge erforderlich. Die Montage erfolgt von Hand mit den mitgelieferten Rändelschrauben, Unterlegscheiben und Befestigungsschienen.



1



2



3, 4



5



6



7

## EINBAUANLEITUNG

1. Öffnen Sie das Schiebefenster vollständig bis zum Anschlag.
2. Lösen Sie die Rändelschrauben, sodass die Montageschienen lose am Gitterrahmen befestigt bleiben, aber nicht vollständig entfernt werden.
3. Setzen Sie das Lüftungsgitter von außen in die Öffnung des Schiebefensters ein.
4. Haken Sie die drei Montageschienen von der Innenseite über die drei Kanten des Fensterrahmens ein. Falls erforderlich, eine Schiene vollständig entfernen, um das Gitter korrekt zu positionieren, und anschließend wieder anbringen.
5. Ziehen Sie die Rändelschrauben gleichmäßig an, bis die Gummidichtung des Gitters bündig am Fensterglas anliegt. Nicht zu fest anziehen – übermäßige Kraft kann die Gewindestifte beschädigen!
6. Überprüfen Sie den Sitz: Vergewissern Sie sich, dass die Gummidichtung die Außenfläche der Fensterscheibe gleichmäßig berührt und rundum keine Lücken vorhanden sind.
7. Die Installation ist abgeschlossen.

## ÜBERPRÜFUNG NACH DER MONTAGE

Versuchen Sie nach der Montage, das Gitter von außen vorsichtig zu bewegen, um sicherzustellen, dass es fest in den Befestigungsschienen sitzt. Stellen Sie sicher, dass kein Spalt zwischen der Gummidichtung und der Fensterscheibe vorhanden ist. Sollte ein Spalt vorhanden sein oder sich das Gitter bewegen lassen, setzen Sie die Befestigungsschienen erneut ein und ziehen Sie die Rändelschrauben wieder fest.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

DE

**DEMONTAGE**

Entfernen Sie das Lüftungsgitter vor dem Starten des Fahrzeugs, bevor Sie das Fahrzeug unbeaufsichtigt lassen, vor der Fahrt durch eine automatische Waschanlage sowie bei widrigen Wetterbedingungen. Zum Ausbau: Lösen Sie alle sechs Rändelschrauben, haken Sie die Befestigungsschienen aus dem Fensterrahmen aus und ziehen Sie das Gitter nach außen heraus.

EN

IT

ES

**9. REGELMÄSSIGE WARTUNG**

FR

Regelmäßige Inspektionen gewährleisten einen sicheren und effektiven Betrieb des Lüftungsgitters.

NL

Wartungsplan

FI

DK

Aufgabe	Frequenz
Sichtprüfung von Rahmen, Gummidichtung, Fliegengitter und Befestigungsschienen	Vor jeder Montage
Überprüfen Sie, ob die Rändelschrauben unbeschädigt und die Gewinde intakt sind	Vor jeder Montage
Gitter reinigen (innen und außen)	Regelmäßig sowie nach Kontakt mit Regen oder Staub
Gründliche Reinigung und Trocknung vor längerer Lagerung	Vor jeder Lagerung

**10. WARTUNG, REINIGUNG UND LAGERUNG**

Reinigen Sie das Lüftungsgitter regelmäßig mit Wasser und milder Seife sowie einem weichen Tuch oder einer Bürste. Spülen Sie es mit klarem Wasser ab und lassen Sie es vor der Verwendung oder Lagerung vollständig trocknen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Hochdruckreiniger.

Reinigen und trocknen Sie das Gitter nach Regen oder vor einer längeren Lagerung gründlich, um Feuchtigkeitsschäden zu vermeiden. Bei längerer Lagerung an einem trockenen Ort aufbewahren, der vor Sonnenlicht und extremen Temperaturen geschützt ist, wobei alle Befestigungsteile zusammen aufbewahrt werden sollten. Überprüfen Sie das Gitter vor der Wiederverwendung auf Beschädigungen, Korrosion oder Verschleiß der Dichtung.

**11. FEHLERSUCHE**

Bevor Sie sich an Ihren Händler wenden, lesen Sie bitte diese Anleitung zur Fehlerbehebung.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Gitter lässt sich nicht in Position halten / fällt heraus	Die Befestigungsschienen sind nicht an allen drei Kanten des Fensterrahmens richtig eingerastet	Gitter entfernen, alle drei Schienen korrekt einrasten lassen und alle Rändelschrauben gleichmäßig festziehen

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Gitter lässt sich nicht in Position halten / fällt heraus	Falsche Artikelnummer für das Fahrzeugmodell	Vergewissern Sie sich, dass die Artikelnummer Ihrem spezifischen Fahrzeugmodell entspricht; wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Händler
Spalt zwischen Gummidichtung und Fensterscheibe	Rändelschrauben nicht ausreichend oder ungleichmäßig angezogen	Ziehen Sie alle Rändelschrauben gleichmäßig an, bis die Gummidichtung bündig an der Scheibe anliegt; nicht zu fest anziehen
Spalt zwischen Gummidichtung und Fensterscheibe	Gummidichtung beschädigt oder verformt	Überprüfen Sie die Gummidichtung; wenden Sie sich bei Beschädigungen an Ihren Händler.
Moskitonetz beschädigt oder zerrissen	Mechanische Beschädigung oder Verschleiß	Wenden Sie sich an Ihren Händler; verwenden Sie das Gitter nicht, wenn das Netz keinen vollständigen Insektenschutz mehr bietet
Gitter lässt sich nur schwer entfernen	Rändelschrauben zu fest angezogen	Lösen Sie alle Rändelschrauben langsam und gleichmäßig; bitten Sie gegebenenfalls eine zweite Person um Hilfe

Sollte das Problem nach Durchführung der oben genannten Schritte weiterhin bestehen, wenden Sie sich an Ihren Händler. Versuchen Sie keine Reparaturen, die über den Umfang dieser Anleitung hinausgehen.

## 12. ENTSORGUNG

Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, entsorgen Sie es gemäß den geltenden lokalen und nationalen Abfallentsorgungsvorschriften.

### ALUMINIUMRAHMEN, MOSKITONETZ UND METALLKOMPONENTEN

Der Aluminiumrahmen, das Moskitonetz, die Montageschienen, die Rändelschrauben und die Unterlegscheiben sind Metallkomponenten. Dieses Produkt ist gemäß den geltenden lokalen und nationalen Abfallentsorgungsvorschriften zu entsorgen. Dieses Produkt darf nicht auf eine Weise entsorgt werden, die der Umwelt Schaden zufügt. Informationen zu Entsorgungsstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei Ihrer örtlichen kommunalen Abfallwirtschaftsbehörde oder auf der entsprechenden nationalen Website für Abfalltrennungsinformationen.

### GUMMIDICHTUNG

Die Gummidichtung besteht aus Polymermaterialien. Dieses Produkt ist gemäß den geltenden lokalen und nationalen Abfallentsorgungsvorschriften zu entsorgen. Dieses Produkt darf nicht auf eine Weise entsorgt werden, die der Umwelt Schaden zufügt.

**DE** Informationen zu Entsorgungsstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei Ihrer örtlichen kommunalen Abfallwirtschaftsbehörde oder auf der entsprechenden nationalen Website für Abfalltrennungsinformationen.

**EN** **VERPACKUNGSMATERIALIEN**

**IT** Dieses Produkt ist gemäß den geltenden lokalen und nationalen Abfallentsorgungsvorschriften zu entsorgen. Dieses Produkt darf nicht auf eine Weise entsorgt werden, die der Umwelt Schaden zufügt. Informationen zu Entsorgungsstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei Ihrer örtlichen kommunalen Abfallwirtschaftsbehörde oder auf der entsprechenden nationalen Website für Abfalltrennungsinformationen.

**ES** **FR** **NL** **13. GARANTIEBEDINGUNGEN**

**FI** Die Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (im Folgenden „Reimo“ oder „wir“ genannt) gewährt Ihnen zusätzlich zu den gesetzlichen Mängelrechten eine Herstellergarantie von 3 Jahren auf Produkte, die unter der Reimo-Eigenmarke „Carbest“ vertrieben werden.

**DK** Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Rechnungsdatum. Der räumliche Geltungsbereich unserer Garantie erstreckt sich auf die Bundesrepublik Deutschland.

Sollten während der Garantiezeit Material- oder Herstellungsfehler an dem von Ihnen gekauften Produkt auftreten, werden wir nach unserem Ermessen eine der folgenden Abhilfemaßnahmen ergreifen: kostenlose Reparatur des Produkts oder kostenlosen Ersatz des Produkts durch einen gleichwertigen Artikel.

Alle im Rahmen der Garantie ausgetauschten Originalteile gehen in das Eigentum von Reimo über. Neue Ersatzteile gehen in das Eigentum des Kunden über.

Eine Reparatur oder ein Austausch im Rahmen der Garantie berechtigt den Kunden nicht zu einer Verlängerung oder Erneuerung der Garantiezeit.

Im Falle eines Garantieanspruchs wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, oder direkt an Reimo als Garantiegeber:

**Reimo Reisemobil-Center GmbH**  
**Boschring 10**  
**63329 Egelsbach**  
**Telefon: 06150 8662-310**

Die Garantie gilt nicht, wenn andere Mängel als Material- oder Herstellungsfehler festgestellt werden. Garantieansprüche sind ausgeschlossen für Schäden, die verursacht wurden durch: normale Abnutzung; unsachgemäßen und nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch des Produkts; unsachgemäße Bedienung, Installation, Montage, Inbetriebnahme oder Handhabung entgegen der geltenden Bedienungsanleitung, einschließlich der Nichtbeachtung von Wartungs-, Pflege- und Sicherheitshinweisen; Nichtbeachtung geltender Sicherheitsvorkehrungen; Kraffteinwirkung (z. B. Stöße); Eigenreparaturversuchen; der Verwendung von Nicht-Originalteilen oder vom Hersteller nicht zugelassenen Teilen; Umwelteinflüssen wie Hitze oder Feuchtigkeit; Umständen, die nicht dem Hersteller zuzurechnen sind, wie Naturkatastrophen oder Unfällen; unsachgemäßem Transport.

Um einen Gewährleistungsanspruch geltend zu machen, müssen Sie uns die Möglichkeit geben, das Produkt zu prüfen (z. B. durch Rücksendung an uns). Bitte stellen Sie sicher, dass das Produkt ausreichend verpackt ist, um Transportschäden zu vermeiden. Dem Garantieanspruch muss eine Kopie der Kaufrechnung beigelegt werden. Ohne eine Kopie der Rechnung können wir den Garantieanspruch nicht bearbeiten.

Ist ein Gewährleistungsanspruch berechtigt, entstehen Ihnen keine Versandkosten – wir erstatten Ihnen die Kosten für den Versand des Produkts an uns (gilt nur für Sendungen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland).

BITTE BEACHTEN SIE: Diese Herstellergarantie von Reimo schränkt Ihre gesetzlichen Rechte gegenüber Reimo oder einem Händler bei Mängeln (gesetzliche Gewährleistungsrechte) nicht ein; diese stehen Ihnen weiterhin kostenlos zu. Etwaige bestehende gesetzliche Gewährleistungsansprüche gegenüber Reimo bleiben von dieser Gewährleistungsverpflichtung unberührt. Diese Herstellergarantie erweitert somit Ihre Rechtsposition.

SOLLTE DER GEKAUFTE ARTIKEL MANGELHAFT SEIN, KÖNNEN SIE IN JEDEM FALL IHRE GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGSRECHTE GEGENÜBER REIMO GELTEND MACHEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB EIN GARANTIEFALL VORLIEGT ODER OB DIE GARANTIE IN ANSPRUCH GENOMMEN WIRD.

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK





DE	<b>CONTENTS</b>	
EN	<b>1. INTRODUCTION</b>	<b>17</b>
	<b>2. SCOPE OF DELIVERY</b>	<b>17</b>
IT	<b>3. TECHNICAL SPECIFICATIONS</b>	<b>20</b>
	<b>4. EXPLANATION OF SYMBOLS</b>	<b>20</b>
ES	<b>5. SAFETY INSTRUCTIONS</b>	<b>20</b>
FR	<b>7. PRODUCT OVERVIEW</b>	<b>22</b>
	<b>8. INSTALLATION AND CONNECTION</b>	<b>22</b>
NL	<b>9. REGULAR MAINTENANCE</b>	<b>24</b>
	<b>10. MAINTENANCE, CLEANING, AND STORAGE</b>	<b>24</b>
FI	<b>11. TROUBLESHOOTING</b>	<b>24</b>
DK	<b>12. DISPOSAL</b>	<b>25</b>
	<b>13. WARRANTY TERMS</b>	<b>25</b>
	<b>NOTES</b>	<b>27</b>

## 1. INTRODUCTION

You have chosen a high-quality product from the CARBEST brand. To ensure you enjoy this product for a long time, please read the user manual carefully before use. Pay particular attention to the safety instructions and warnings to prevent damage to the product and injury. This manual is based on EU standards and regulations. Therefore, please observe country-specific guidelines and laws when using the product abroad.

Keep this manual for future reference and pass it on to third parties if you sell the product. If you have any questions, problems, or suggestions regarding this product, please contact our customer service department. Please always provide the item and invoice numbers as well as the customer number (if available).

### MANUFACTURER

Reimo Reisemobil Center GmbH  
Boschring 10, 63329 Egelsbach  
Phone: +49 6150 8662-370  
Email: service@reimo.com

## 2. SCOPE OF DELIVERY

Please check upon receipt that all parts listed below are present and undamaged.

**PART NO. 461608 – AIRVENT VENTILATION GRILLE, RIGHT / PASSENGER SIDE – FORD TRANSIT, TOURNEO CUSTOM, VW TRANSPORTER >2023/>2025 (FITS PART NO. 316015) - DIMENSIONS: 415X415 MM - WEIGHT 1.15 kg**

- AIRvent ventilation grille with fly screen × 1
- Mounting rails × 3
- Knurled screws × 6
- Washers × 6
- Instruction manual × 1

**PART NO. 461609 – AIRVENT VENTILATION GRILLE, LEFT / DRIVER'S SIDE – FORD TRANSIT, TOURNEO CUSTOM, VW TRANSPORTER >2023/>2025 (FITS PART NO. 316016/316017) - DIMENSIONS: 415X415 MM - Weight: 1.15 kg**

- AIRvent ventilation grille with fly screen × 1
- Mounting rails × 3
- Knurled screws × 6
- Washers × 6
- Instruction manual × 1

**PART NO. 461610 – AIRVENT VENTILATION GRILLE, RIGHT / PASSENGER SIDE – RENAULT TRAFIC 15, OPEL VIVARO, NISSAN NV300 >2015 (FITS PART NO. 31593) - DIMENSIONS: 440X410 MM - WEIGHT 1.3 kg**

- AIRvent ventilation grille with fly screen × 1
- Mounting rails × 3
- Knurled screws × 6
- Washers × 6
- User manual × 1

**ITEM NO. 461611 – AIRVENT VENTILATION GRILLE, LEFT / DRIVER'S SIDE – RENAULT TRAFIC 15, OPEL VIVARO, NISSAN NV300 >2015 (FITS ITEM NO. 31592) - DIMENSIONS: 440X410 MM - WEIGHT 1.3 kg**

- AIRvent ventilation grille with fly screen × 1

- DE**
- Mounting rails × 3
  - Knurled screws × 6
- EN**
- Washers × 6
  - User manual × 1
- IT**
- PART NO. 461612 — AIRVENT VENTILATION GRILLE, RIGHT / PASSENGER SIDE — CITROËN JUMPY 3, PEUGEOT EXPERT, TOYOTA PROACE (IDENTICAL CONSTRUCTION) >2016 (FITS PART NO. 31701) - DIMENSIONS: 440X410 MM - WEIGHT: 1.25 kg**
- AIRvent ventilation grille with fly screen × 1
- FR**
- Mounting rails × 3
  - Knurled screws × 6
- NL**
- Washers × 6
  - Instruction manual × 1
- FI**
- ITEM NO. 461613 — AIRVENT VENTILATION GRILLE, LEFT / DRIVER'S SIDE — CITROËN JUMPY 3, PEUGEOT EXPERT, TOYOTA PROACE (IDENTICAL DESIGN) >2016 (FITS ITEM NO. 31700) - DIMENSIONS: 440X410 MM - WEIGHT 1.25 kg**
- AIRvent ventilation grille with fly screen × 1
  - Mounting rails × 3
  - Knurled screws × 6
  - Washers × 6
  - Instruction manual × 1
- DK**
- ITEM NO. 461614 — AIRVENT VENTILATION GRILLE, RIGHT / PASSENGER SIDE — FIAT DUCATO (OTHER IDENTICAL VEHICLES) >2007 (FITS ITEM NO. 31619) - DIMENSIONS: 560X500 MM - WEIGHT 1.85 kg**
- AIRvent ventilation grille with fly screen × 1
  - Mounting rails × 3
  - Knurled screws × 6
  - Washers × 6
  - Instruction manual × 1
- PART NO. 461615 — AIRVENT VENTILATION GRILLE, LEFT / DRIVER'S SIDE — FIAT DUCATO (OTHER SIMILAR VEHICLES) >2007 (FITS PART NO. 31620) - DIMENSIONS: 560X500 MM - WEIGHT 1.85 kg**
- AIRvent ventilation grille with fly screen × 1
  - Mounting rails × 3
  - Knurled screws × 6
  - Washers × 6
  - Instruction manual × 1
- PART NO. 461616 — AIRVENT VENTILATION GRILLE, RIGHT / PASSENGER SIDE — MERCEDES SPRINTER >2007 (FITS PART NO. 315002) - DIMENSIONS: 580X550 MM - WEIGHT 1.90 kg**
- AIRvent ventilation grille with fly screen × 1
  - Mounting rails × 3
  - Knurled screws × 6
  - Washers × 6
  - User manual × 1

**PART NO. 461617 — AIRVENT VENTILATION GRILLE, LEFT / DRIVER'S SIDE — MERCEDES SPRINTER >2007 (FITS PART NO. 315003) - DIMENSIONS: 580X550 MM - WEIGHT 1.90 kg**

- AIRvent ventilation grille with fly screen × 1
- Mounting rails × 3
- Knurled screws × 6
- Washers × 6
- Instruction manual × 1

**PART NO. 461618 — AIRVENT VENTILATION GRILLE, LEFT / DRIVER'S SIDE — VW TRANSPORTER T5, T6, T6.1 2003–2024 (FITS PART NO. 31590) - DIMENSIONS: 485X485 MM - WEIGHT 1.4 kg**

- AIRvent ventilation grille with fly screen × 1
- Mounting rails × 3
- Knurled screws × 6
- Washers × 6
- Instruction manual × 1

**PART NO. 461619 — AIRVENT VENT GRILLE, RIGHT / PASSENGER SIDE — VW TRANSPORTER T5, T6, T6.1 2003–2024 (COMPATIBLE WITH PART NO. 31591) - DIMENSIONS . 485X485 MM - WEIGHT 1.4 KG**

- AIRvent ventilation grille with fly screen × 1
- Mounting rails × 3
- Knurled screws × 6
- Washers × 6
- Instruction manual × 1

**PART NO. 461620 — AIRVENT VENTILATION GRILLE, LEFT / DRIVER'S SIDE — VW TRANSPORTER T4 1990–2003 (FITS PART NO. 31504) - DIMENSIONS . 520X450 MM – WEIGHT 1.55 KG**

- AIRvent ventilation grille with fly screen × 1
- Mounting rails × 3
- Knurled screws × 6
- Washers × 6
- Instruction manual × 1

**PART NO. 461621 — AIRVENT VENTILATION GRILLE, RIGHT / PASSENGER SIDE — VW TRANSPORTER T4 1990–2003 (FITS PART NO. 31503) - DIMENSIONS . 520X450 MM – WEIGHT 1.55 kg**

- AIRvent ventilation grille with fly screen × 1
- Mounting rails × 3
- Knurled screws × 6
- Washers × 6
- Instruction manual × 1

DE

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK



DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK

### 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Specifications	Value
Part Numbers	461608, 461609, 461610, 461611, 461612, 461613, 461614, 461615, 461616, 461617, 461618, 461619, 461620, 461621
Frame material	Coated aluminum
Seal material	Rubber seal (rubber strip)
Insect protection	Fly screen (integrated)
Mounting system	Mounting rails with knurled screws and washers


### 4. EXPLANATION OF SYMBOLS


The following symbols are used in these instructions:

Symbol	Meaning
	WARNING — Indicates a potentially hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION — Indicates a potentially hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury or damage to the product.

### 5. SAFETY INSTRUCTIONS

Read all safety instructions carefully before use. Keep this manual for future reference.

	<p><b>WARNING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the ventilation grille completely before starting the vehicle or driving off. The ventilation grille is intended for stationary use only. Never drive with the grille mounted in the window.</li> <li>Do not leave the vehicle unattended while the vent is installed. Remove the vent and close the window completely before leaving the vehicle. Insurance coverage may be voided if the vehicle is left unattended with an open window or the vent installed.</li> <li>Keep knurled screws, washers, and all small parts out of the reach of children. Small parts pose a choking hazard.</li> <li>Never leave children or animals unattended in the vehicle. Even with the grille installed, the temperature inside the vehicle can rise to dangerous levels.</li> </ul>
--	--

	<p><b>CAUTION</b></p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Before use, make sure that all three mounting rails are properly locked in place and that all knurled screws are tightened evenly. After installation, make sure that the rubber seal fits snugly and evenly against the window.</li> <li>• The aluminum frame can become very hot when exposed to direct sunlight. Allow the grille to cool before touching it to remove it.</li> <li>• Do not use the ventilation grille in heavy rain, strong winds, or in automatic car washes. Remove the grille and close the window completely in adverse weather conditions. Do not clean the grille with a high-pressure washer.</li> <li>• Do not overtighten the knurled screws. Over-tightening can damage the threaded bolts and prevent secure fastening.</li> <li>• Before purchasing and installing, verify the correct part number for your specific vehicle model. An incompatible grille cannot be properly secured and may fall off.</li> </ul>

## 6. INTENDED USE

The AIRvent ventilation grille is designed to provide ventilation and insect protection through the open sliding window of motorhomes, campers, and converted vans when the vehicle is completely stationary. It is intended for use by adults in outdoor camping and recreational settings and must only be used with the compatible CARBEST sliding window model specified for the respective part number. The screen must not be used while the vehicle is in motion, in adverse weather conditions, in automatic car washes, or as a permanent replacement for a closed and locked window. Any use beyond the scope described in these instructions is considered improper use and will void the warranty and the manufacturer’s liability.

DE  
EN  
IT  
ES  
FR  
NL  
FI  
DK

## 7. PRODUCT OVERVIEW



Item	Component	Function
1	Ventilation grille frame (coated aluminum)	Main frame; holds the mosquito net and rubber seal; fits into the sliding window opening
2	Fly screen (integrated)	Provides insect protection while allowing air circulation
3	Rubber seal (rubber strip)	Seals the gap between the screen frame and the window pane to minimize drafts and water ingress
4	Mounting rails × 3	Hook the three edges of the window frame from the inside to secure the screen
5	Knurled screws × 6	Hand-tightened fasteners that clamp the mounting rails to the window frame
6	Washers × 6	Protect the window surface from direct contact with the knurled screw heads

## 8. INSTALLATION AND CONNECTION

Before installation, verify that the part number of your ventilation grille matches the sliding window model installed in your vehicle. Read all safety instructions before beginning installation. Installation and removal are easier with two people.

No tools are required. Installation is done by hand using the supplied knurled screws, washers, and mounting rails.



1



2



3, 4



5



6



7

### INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Open the sliding window fully until it stops.
2. Loosen the knurled screws so that the mounting rails remain loosely attached to the window frame but are not completely removed.
3. Insert the ventilation grille into the opening of the sliding window from the outside.
4. Hook the three mounting rails from the inside over the three edges of the window frame. If necessary, remove one rail completely to position the grille correctly, then reattach it.
5. Tighten the knurled screws evenly until the grille's rubber seal tightly against the window glass. Do not over-tighten—excessive force can damage the threaded pins!
6. Check the fit: Make sure the rubber seal makes even contact with the outer surface of the window pane and that there are no gaps around the perimeter.
7. Installation is complete.

### POST-INSTALLATION CHECK

After installation, try gently moving the grille from the outside to ensure it is securely seated in the mounting rails. Make sure there is no gap between the rubber seal and the window pane. If there is a gap or the grille can be moved, reinsert the mounting rails and tighten the knurled screws again.

### REMOVAL

Remove the ventilation grille before starting the vehicle, before leaving the vehicle unattended, before driving through an automatic car wash, and in adverse weather conditions. To remove: Loosen all six knurled screws, unhook the mounting rails from the window frame, and pull the grille outward.

DE

## 9. REGULAR MAINTENANCE

Regular inspections ensure safe and effective operation of the ventilation grille.

Maintenance Schedule

EN

IT

ES

FR

NL

FI

DK

Task	Frequency
Visual inspection of the frame, rubber seal, fly screen, and mounting rails	Before each installation
Check that the knurled screws are undamaged and the threads are intact	Before each installation
Clean the screen (inside and outside)	Regularly, as well as after contact with rain or dust
Thorough cleaning and drying before long-term storage	Before each storage

## 10. MAINTENANCE, CLEANING, AND STORAGE

Clean the ventilation grille regularly with water and mild soap, using a soft cloth or brush. Rinse it with clean water and let it dry completely before use or storage. Do not use abrasive cleaners, solvents, or high-pressure washers.

Clean and dry the grille thoroughly after rain or before long-term storage to prevent moisture damage. For extended storage, keep in a dry place protected from sunlight and extreme temperatures, ensuring all mounting parts are stored together. Before reusing the grille, check it for damage, corrosion, or wear on the gasket.

## 11. TROUBLESHOOTING

Before contacting your dealer, please read these troubleshooting instructions.

Problem	Possible Cause	Solution
Screen won't stay in place / falls out	The mounting rails are not properly locked into place on all three sides of the window frame	Remove the grille, ensure all three rails are properly engaged, and tighten all knurled screws evenly
Screen won't stay in place / falls out	Incorrect part number for the vehicle model	Make sure the part number matches your specific vehicle model; if in doubt, contact your dealer
Gap between the rubber seal and the window pane	Knurled screws are not tightened sufficiently or unevenly	Tighten all knurled screws evenly until the rubber seal lies flush against the window; do not overtighten
Gap between the rubber seal and the window pane	Rubber seal damaged or deformed	Inspect the rubber seal; contact your dealer if it is damaged.

Problem	Possible Cause	Solution
Mosquito net damaged or torn	Mechanical damage or wear	Contact your dealer; do not use the screen if the net no longer provides complete insect protection
Screen is difficult to remove	Knurled screws are too tight	Loosen all knurled screws slowly and evenly; ask a second person for help if necessary

If the problem persists after following the steps above, contact your dealer. Do not attempt any repairs beyond the scope of these instructions.

## 12. DISPOSAL

When this product has reached the end of its service life, dispose of it in accordance with applicable local and national waste disposal regulations.

### ALUMINUM FRAME, MOSQUITO NET, AND METAL COMPONENTS

The aluminum frame, mosquito net, mounting rails, knurled screws, and washers are metal components. This product must be disposed of in accordance with applicable local and national waste disposal regulations. This product must not be disposed of in a manner that harms the environment. For information on disposal sites in your area, contact your local municipal waste management authority or visit the relevant national website for waste separation information.

### RUBBER GASKET

The rubber gasket is made of polymer materials. This product must be disposed of in accordance with applicable local and national waste disposal regulations. This product must not be disposed of in a manner that harms the environment. For information on disposal sites in your area, contact your local municipal waste management authority or visit the relevant national website for waste separation information.

### PACKAGING MATERIALS

This product must be disposed of in accordance with applicable local and national waste disposal regulations. This product must not be disposed of in a manner that harms the environment. For information on disposal sites in your area, contact your local municipal waste management authority or visit the relevant national website for waste separation information.

## 13. WARRANTY TERMS

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (hereinafter referred to as “Reimo” or “we”) grants you, in addition to the statutory rights for defects, a 3-year manufacturer’s warranty on products sold under Reimo’s own brand “Carbest.”

The warranty period begins on the invoice date. The geographical scope of our warranty covers the Federal Republic of Germany.

Should material or manufacturing defects occur in the product you purchased during the warranty period, we will, at our discretion, take one of the following remedial measures: free repair of the product or free replacement of the product with an equivalent item.

All original parts replaced under warranty become the property of Reimo. New replacement parts become the property of the customer.

**DE** A repair or replacement under warranty does not entitle the customer to an extension or renewal of the warranty period.

**EN** In the event of a warranty claim, please contact the dealer from whom you purchased the product or Reimo directly as the warranty provider:

**IT** **Reimo Reisemobil-Center GmbH**

**ES** **Boschring 10**

**FR** **63329 Egelsbach**

**DK** **Phone: 06150 8662-310**

**FR** The warranty does not apply if defects other than material or manufacturing defects are found.

**NL** Warranty claims are excluded for damage caused by: normal wear and tear; improper or unintended use of the product; improper operation, installation, assembly, commissioning, or handling contrary to the applicable operating instructions, including failure to follow maintenance, care, and safety instructions; failure to observe applicable safety precautions; physical impact (e.g., shocks); attempts at self-repair; the use of non-original parts or parts not approved by the manufacturer; environmental influences such as heat or moisture; circumstances not attributable to the manufacturer, such as natural disasters or accidents; improper transport.

**FI** To make a warranty claim, you must allow us to inspect the product (e.g., by returning it to us). Please ensure that the product is adequately packaged to prevent damage during transport. A copy of the purchase invoice must be included with the warranty claim. We cannot process the warranty claim without a copy of the invoice.

**DK** If a warranty claim is valid, you will not incur any shipping costs—we will reimburse you for the cost of shipping the product to us (applies only to shipments within the Federal Republic of Germany).

PLEASE NOTE: This manufacturer's warranty from Reimo does not limit your statutory rights against Reimo or a dealer in the event of defects (statutory warranty rights); you are still entitled to these free of charge. Any existing statutory warranty claims against Reimo remain unaffected by this warranty obligation. This manufacturer's warranty therefore enhances your legal position.

IF THE PURCHASED ITEM IS DEFECTIVE, YOU MAY IN ANY CASE ASSERT YOUR STATUTORY WARRANTY RIGHTS AGAINST REIMO, REGARDLESS OF WHETHER A WARRANTY CLAIM EXISTS OR WHETHER THE WARRANTY IS INVOKED.





REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH  
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10  
GERMANY · SERVICE@REIMO.COM  
WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA  
© REIMO 05/2026

